



# Certificat de produits biologiques Organic Certificate

Délivré par / Issued by : Organisme de certification Québec-Vrai  
5365, boulevard Jean-XXIII, bureau 200A, Trois-Rivières (Québec) G8Z 4A6

C-01966

**9363-1265 Québec inc (Sylvain Rivard Sandra Deshaies)**

**PE21008**

**211, 8e rang  
Saint-Sylvere (Québec) G0Z 1H0**

## **Site(s)**

211, 8e rang, Saint-Sylvere (Québec) G0Z 1H0  
1855, 9e rang, Saint-Wenceslas (Québec) G0Z 1J0  
201, 8e rang, Saint-Sylvere (Québec) G0Z1H0  
6e rang, Saint-Sylvere (Québec) G0Z 1H0

## **Liste des produits, marques de commerce et référentiels en annexe List of products, trademarks and reference manuals in the appendix**

Produits de l'érable  
Maple products

Certificat de produits biologiques établi conformément à la partie 13 du Règlement sur la salubrité des aliments au Canada (RSAC) et valide pour le système québécois de contrôle des produits biologiques. La présente certification est fondée sur le respect de CAN/CGSB 32.310/CAN/CGSB 32.311 Principes généraux et normes de gestion et Listes des substances permises. La certification demeure valide à moins d'une suspension ou d'une annulation par l'OCQV en vertu de la partie 13 du Règlement sur la salubrité des aliments au Canada (RSAC). L'OCQV est accrédité par le CAEQ : AC-07-03 et l'ACIA : COR00906028 selon la norme internationale ISO/CEI 17065:2012. Ce certificat autorise l'utilisation de la mention : « Certifié par Québec Vrai ».

Organic Certificate pursuant to Part 13 of the Safe Food for Canadians Regulations (SFCR) and valid within the scopes of the Quebec Organic Food Control System. This certification is based on compliance with the CAN/CGSB 32.310/CAN/CGSB 32.311 General Principles and Management Standards and Permitted Substances Lists. This certification remains valid unless suspended or cancelled by the OCQV pursuant to Part 13 of the Safe Food for Canadians Regulations (SFCR). OCQV is accredited by the CAEQ: AC-07-03 and the CFIA: COR00906028 according to International Standard ISO/IEC 17065:2012. This certificate authorizes the use of the mention: « Certified by Québec Vrai ».

CA-US : Produit certifié selon les normes de l'Accord sur l'équivalence des produits biologiques entre le Canada et les États-Unis. / Certified in compliance with the terms of the U.S.-Canada Organic Equivalency Arrangement.

CA-EU : Produit certifié selon les normes de l'Accord sur l'équivalence des produits biologiques entre le Canada et l'Union européenne. / Certified in compliance with the terms of the European Union-Canada Organic Equivalency Arrangement.

CA-JP : Produit certifié selon les normes de l'Accord sur l'équivalence des produits biologiques entre le Canada et le Japon. / Certified in compliance with the terms of the Japan-Canada Organic Equivalency Arrangement.

Date de la certification initiale / Initial certification date 2021-06-11

Date de délivrance du nouveau certificat / Date on which the updated certificate is issued 2023-04-11

Date d'inspection / Inspection date 2023-03-16



# Certificat de produits biologiques Organic Certificate

Délivré par / Issued by : Organisme de certification Québec-Vrai  
5365, boulevard Jean-XXIII, bureau 200A, Trois-Rivières (Québec) G8Z 4A6

C-01966

*Véronique Bouchard*

Véronique Bouchard, Coordonnatrice des services

Date à laquelle l'exploitant doit présenter une demande d'inspection annuelle subséquente  
Date by which the operator shall submit application for subsequent annual inspection

2023-12-15

## LISTE DES PRODUITS CERTIFIÉS / LIST OF CERTIFIED PRODUCTS

**9363-1265 Québec inc (Sylvain Rivard Sandra Deshaies)**

**PE21008**

Date de délivrance de l'annexe / Date on which the appendix is issued: 2023-04-11

<b>Produits Products</b>	<b>Marque de commerce Trademark</b>	<b>Référentiel Reference manual</b>
Eau d'érable / Maple water		CARTV, COS, CA-US, CA-EU, CA-JP
Sirop d'érable en vrac / Bulk maple syrup		CARTV, COS, CA-US, CA-EU, CA-JP

Les informations dans cet annexe sont fournies dans le but d'offrir la description des produits couverts par la certification. Ce document ne peut remplacer le certificat de produits biologiques. The information in this appendix is provided as a description of the products covered by the certification. This document cannot replace the organic certificate.



Véronique Bouchard, Coordonnatrice des services